

Monterings- och bruksanvisning

för

Trebackschuck typ UFG-P 26 / 32

Bästa kund,

tack för att du har valt SCHUNK. Du har bestämt dig för högsta precision, enastående kvalitet och bästa möjliga service.

Du ökar processsäkerheten vid tillverkningen och når bästa bearbetningsresultat till kundernas belåtenhet.

SCHUNK-produkterna kommer att sporra dig.

Våra utförliga monterings- och bruksanvisningar hjälper dig vid arbetet.

Har du några frågor? Du kan alltid kontakta oss, även efter köpet.

Du kan nå oss under kontaktadresserna nedan.

Med vänliga hälsningar,

SCHUNK GmbH & Co. KG

Spann- und Greiftechnik

SCHUNK GmbH & Co. KG
Spann- und Greiftechnik
Bahnhofstr. 106-134
74348 Lauffen/Neckar
Deutschland
Tel. +49-7133-103-0
Fax +49-7133-103-2189
automation@de.schunk.com
www.schunk.com



Reg. No. 003496 QM08



Reg. No. 003496 QM08

AUSTRIA: SCHUNK Intec GmbH
Tel. +43-7229-65770-0 · Fax +43-7229-65770-14
info@at.schunk.com · www.at.schunk.com

BELGIUM, LUXEMBOURG:
SCHUNK Intec N.V. / S. A.
Tel. +32-53-853504 · Fax +32-53-836351
info@be.schunk.com · www.be.schunk.com

CANADA: SCHUNK Intec Corp.
Tel. +1-905-712-2200 · Fax +1-905-712-2210
info@ca.schunk.com · www.ca.schunk.com

CHINA: SCHUNK Intec
Precision Machinery Trading (Shanghai) Co., Ltd.
Tel. +86-21-51760266 · Fax +86-21-51760267
info@cn.schunk.com · www.cn.schunk.com

CZECH REPUBLIC: SCHUNK Intec s.r.o.
Tel. +420-531-022066 · Fax +420-531-022065
info@cz.schunk.com · www.cz.schunk.com

DENMARK: SCHUNK Intec A/S
Tel. +45-43601339 · Fax +45-43601492
info@dk.schunk.com · www.dk.schunk.com

FINLAND: SCHUNK Intec Oy
Tel. +358-9-23-193861 · Fax +358-9-23-193862
info@fi.schunk.com · www.fi.schunk.com

FRANCE: SCHUNK Intec SARL
Tel. +33-1-64663824 · Fax +33-1-64663823
info@fr.schunk.com · www.fr.schunk.com

GREAT BRITAIN: SCHUNK Intec Ltd.
Tel. +44-1908-611127 · Fax +44-1908-615525
info@gb.schunk.com · www.gb.schunk.com

HUNGARY: SCHUNK Intec Kft.
Tel. +36-46-50900-7 · Fax +36-46-50900-6
info@hu.schunk.com · www.hu.schunk.com

INDIA: SCHUNK Intec India Private Ltd.
Tel. +91-80-40538999 · Fax +91-80-40538998
info@in.schunk.com · www.in.schunk.com

ITALY: SCHUNK Intec S.r.l.
Tel. +39-031-4951311 · Fax +39-031-4951301
info@it.schunk.com · www.it.schunk.com

JAPAN: SCHUNK Intec K.K.
Tel. +81-33-7743731 · Fax +81-33-7766500
naomi.masuko@jp.schunk.com · www.tbk-hand.co.jp

MEXICO, VENEZUELA:
SCHUNK Intec S.A. de C.V.
Tel. +52-442-211-7800 · Fax +52-442-211-7829
info@mx.schunk.com · www.mx.schunk.com

NETHERLANDS: SCHUNK Intec B.V.
Tel. +31-73-6441779 · Fax +31-73-6448025
info@nl.schunk.com · www.nl.schunk.com

NORWAY: SCHUNK Intec AS
Tel. +47-210-33106 · Fax +47-210-33107
info@no.schunk.com · www.no.schunk.com

POLAND: SCHUNK Intec Sp. z o. o.
Tel. +48-22-7262500 · Fax +48-22-7262525
info@pl.schunk.com · www.pl.schunk.com

RUSSIA: 000 SCHUNK Intec
Tel. +7-812-326 78 35 · Fax +7-812-326 78 38
info@ru.schunk.com · www.ru.schunk.com

SLOVAKIA: SCHUNK Intec s.r.o.
Tel. +421-37-3260610 · Fax +421-37-6421906
info@sk.schunk.com · www.sk.schunk.com

SOUTH KOREA: SCHUNK Intec Korea Ltd.
Tel. +82-31-7376141 · Fax +82-31-7376142
info@kr.schunk.com · www.kr.schunk.com

SPAIN, PORTUGAL: SCHUNK Intec S.L.U.
Tel. +34-937 556 020 · Fax +34-937 908 692
info@es.schunk.com · www.es.schunk.com

SWEDEN: SCHUNK Intec AB
Tel. +46-8-554-42100 · Fax +46-8-554-42101
info@se.schunk.com · www.se.schunk.com

SWITZERLAND, LIECHTENSTEIN:
SCHUNK Intec AG
Tel. +41-523543131 · Fax +41-523543130
info@ch.schunk.com · www.ch.schunk.com

TURKEY: SCHUNK Intec
Tel. +90-2163662111 · Fax +90-2163662277
info@tr.schunk.com · www.tr.schunk.com

USA: SCHUNK Intec Inc.
Tel. +1-919-572-2705 · Fax +1-919-572-2818
info@us.schunk.com · www.us.schunk.com

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	Sida
1. Uppackning och kontroll	3
2. Kort beskrivning och tekniska data	4
3. Montering och anslutning	5
3.1 Montering	5
3.2 Anslutning	6
4. Närvarogivare	7
4.1 Information om närvarogivare	7
4.2 Montering och inställning av närvarogivare	8
5. Underhåll	8
6. Felsökning	9
7. Tillval: pneumatisk drivning	10

1. Uppackning och kontroll

- 1) Ta försiktigt bort skumförpackningen utan hjälp av vassa eller spetsiga föremål.
- 2) Kontrollera chucken med avseende på transportskador och meddela oss om eventuella sådana.

Leveransomfattning:

- UFG (utan överbackar och tryckenhet)
- 2 O-ringar $\text{\O}6 \times 2$ mm
- 3 skruvar M8x35 DIN EN ISO 4762 (UFG 26)
- 3 skruvar M8x40 DIN EN ISO 4762 (UFG 32)

OBSERVERA:

Observera följande vid längre mellanlagring:

- lagra torrt
- skydda mot aggressiva medier
- undvik kraftiga temperatursvängningar
- olja in blanka ytor
- förslut anslutningshål

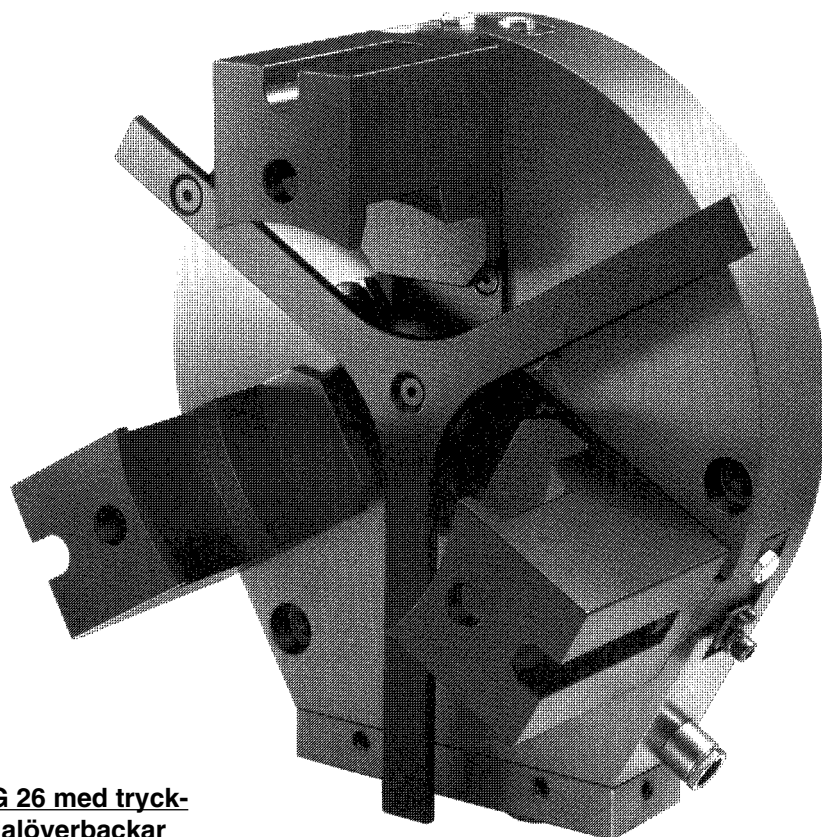


Illustration: UFG 26 med tryckenhet och specialöverbackar

2. Kort beskrivning och tekniska data

Trebackschuck typ UFG-P 26 / 32:

- stor spännvidd
- platt konstruktion
- hög spännkraft
- mångsidiga användningsområden (t.ex. laddning av verktygsmaskiner)
- problemlös omställning till dubbelchuck
- valfritt monteringsläge
- steglöst inställbar slaglängdskontroll
- inre- och yttre uppspänning möjlig
- centrerad gripning

Tillbehör:

- närvarogivare
- tryckenhet
- överbackar (kan levereras från Schunk anpassat till arbetsstycket)

Tekniska data:

	UFG 26	UFG 32
Manövrering:	hydraulisk	hydraulisk
Driftstryckområde:	6 ... 60 bar	6 ... 70 bar
Öppningsslaglängd:	32 mm/back	54 mm/back
Gripkraft:	vid 40 bar 2 300 N	vid 50 bar 5 200 N
Gripkraft:	vid 6 bar 350 N	vid 6 bar 500 N
Driftstemperatur:	5 °C - 60 °C	5 °C - 60 °C
Oljevolym: "Öppen"	34 ccm	87 ccm
Oljevolym: "Stängd"	29 ccm	78 ccm
Öppningstid:	0,9 sek.	2,1 sek.
Stängningstid:	0,85 sek.	2,0 sek.
Upprepbarhet:	0,05 mm	0,05 mm

3. Montering och anslutning

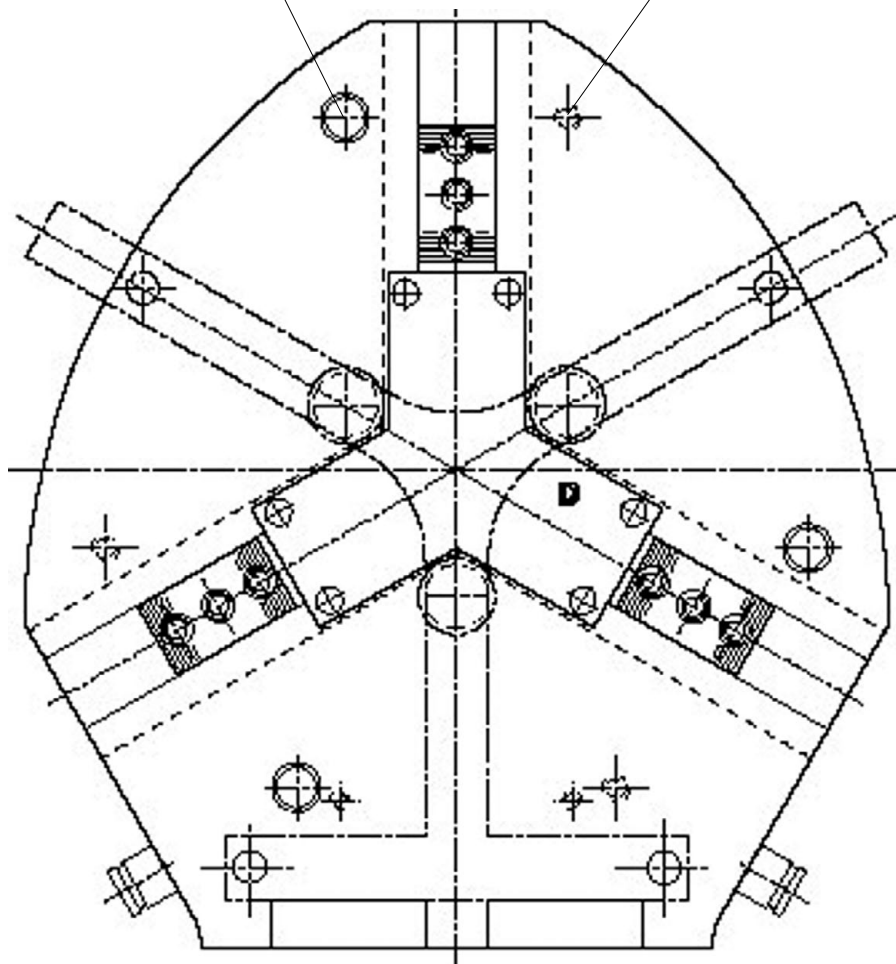
3.1 MONTERING

OBSERVERA:

Chucken måste riktas under monteringen eftersom det inte finns några fixeringshål.

3 fästhål
för M8 DIN EN ISO 4762
separat förpackade

3 fästgångor
UFG 26 M8x17
UFG 32 M8x20



3. Montering och anslutning

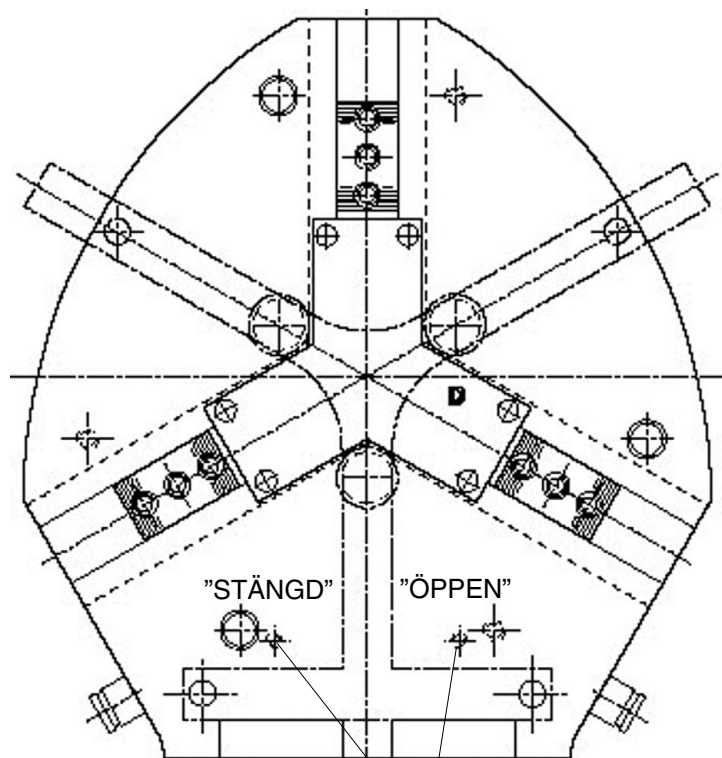
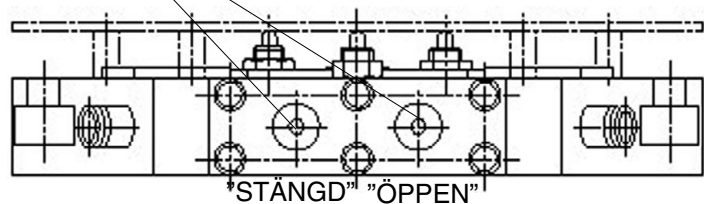
3.2 ANSLUTNING

OBSERVERA:

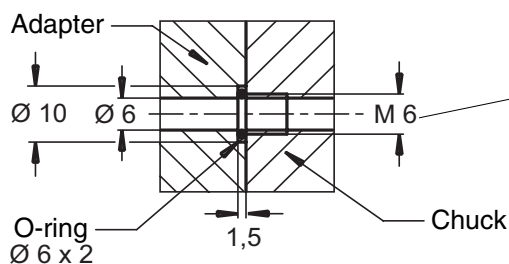
För slanglös monterning används de två O-ringarna i den separata förpackningen för att tätta oljetiloppet.

Förslut den oanvända oljetiloppet med en lämplig blindplugg (M6, R1/4").

2xR 1/4" för anslutning med skruvkoppling



Slanglös direktanslutning



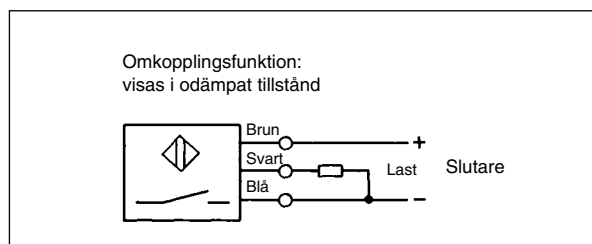
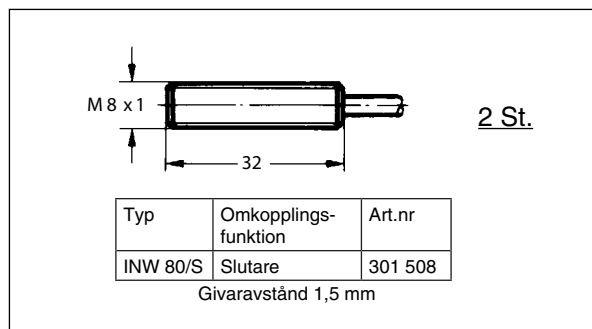
2xM6 för slanglös direktanslutning

4. Närvarogivare

4.1 INFORMATION OM NÄRVAROGIVARE

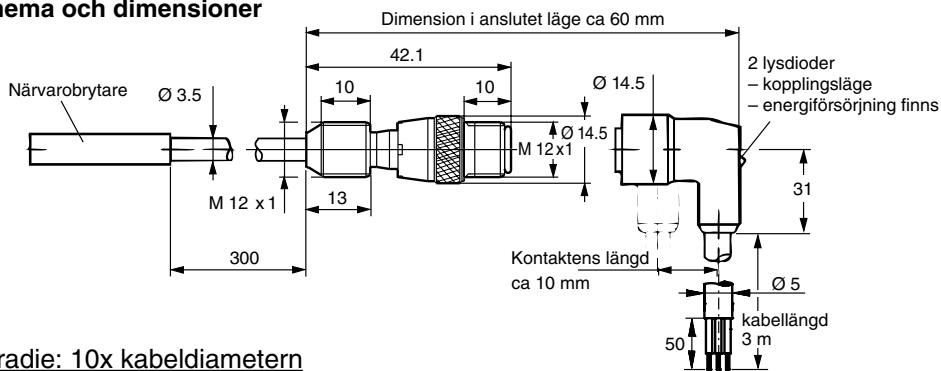
Tekniska data:

- Spänning: 10 - 30 V DC
- Rippel: max. 15 %
- Brytström max.: 200 mA
- Kopplingshysteres: 15 % från nominellt givaravstånd
- Temperaturområde: -25 °C till +70 °C
- Kopplingsfrekvens max.: 1 000 Hz
- Spänningsfall: 1,5 V
- Skyddsklass enligt DIN EN 60529: IP67*



*gäller endast för rundkontakter som är fastskruvade

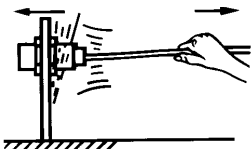
Principschema och dimensioner



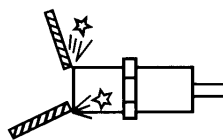
Exempel på ofackmässig hantering av närvarogivare.



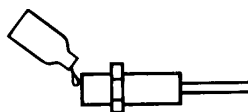
Låt inte närvarogivaren dingla i kabeln.



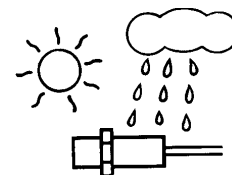
Dra inte hårt i närvarogivarens kabel.



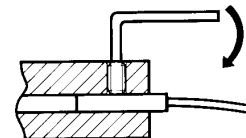
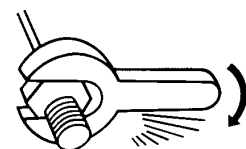
Givaren får inte komma i kontakt med hårda föremål och inte utsättas för stötar.



Givaren får inte användas i omgivningar där det finns kemikalier, detta gäller i synnerhet starkt frätande syror, t.ex. salpetersyra, kromsyra eller varm, koncentrerad svavelsyra.



Undvik att använda närvarogivaren utomhus där den kan utsättas för sol, regnvatten o.s.v.



Montering
Dra inte åt närvarogivaren hårt.

4. Närvarogivare

4.2 MONTERING OCH INSTÄLLNING AV NÄRVAROGIVARE

OBSERVERA:

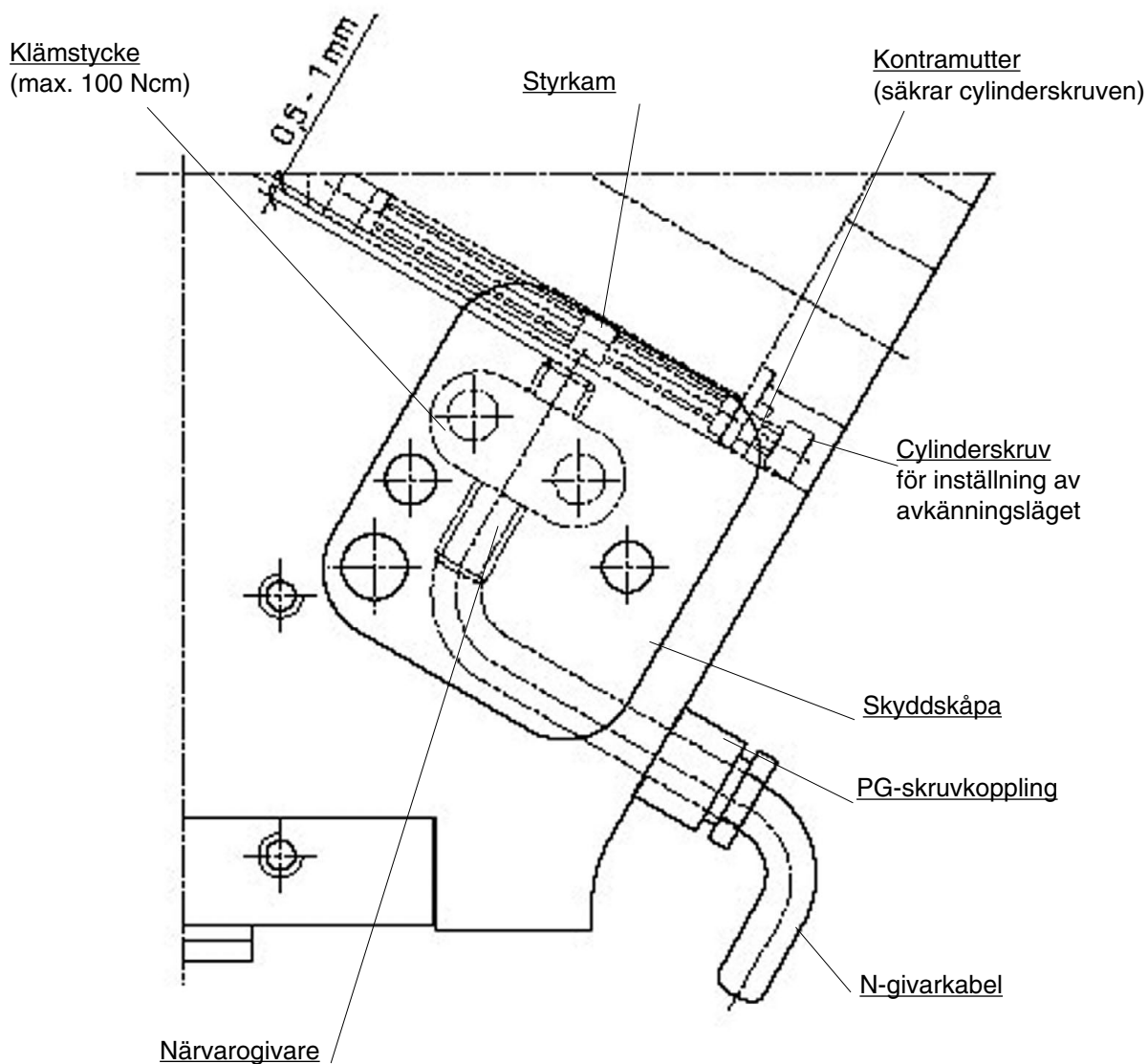
Närvarogivare är tillbehör och måste beställas separat.

Givarbeläggningen kan väljas fritt.

Om Schunks N-givare med kontakter används måste PG-skruvkopplingen demonteras och delarna måste skjutas över N-givaren på kabeln.

Inställning av avkänningsläget:

- a) Vrid cylinderskruven medurs:
 - Styrkammen rör sig mot skruvhuvudet.
- b) Vrid cylinderskruven moturs:
 - Styrkammen rör sig från skruvhuvudet.



5. Underhåll

OBSERVERA:

För byte av komponenter ska hela chucken skickas till Schunk tillsammans med en reparationsorder.

För att chucken ska fungera felfritt måste följande beaktas:

- 1) Se till att blanka ståldelar är inoljade eller infettade.
- 2) Smörj chuckens grundbackar med Molykote BR2 plus, Metaflux-Gleitmetall eller ett likvärdigt smörjmedel efter 500 000 cykler. Trattsörjningsnipplarna DIN 3405 AM 8x1 sitter på grundbackarna.

6. Felsökning

Spännbackarna rör sig inte:

- Hydraulförsörjningen är avbruten.
- Skruvbrott på anslutning mellan kolvstång och grundback.
- Anslutningarna är omkastade.

Spännkraften ger efter:

- Skruvbrott på anslutning mellan kolvstång och grundback.
- Smuts och damm i grundbackarnas styrningar.
- Interna oljeläckage.

Oljeläckage på undersidan:

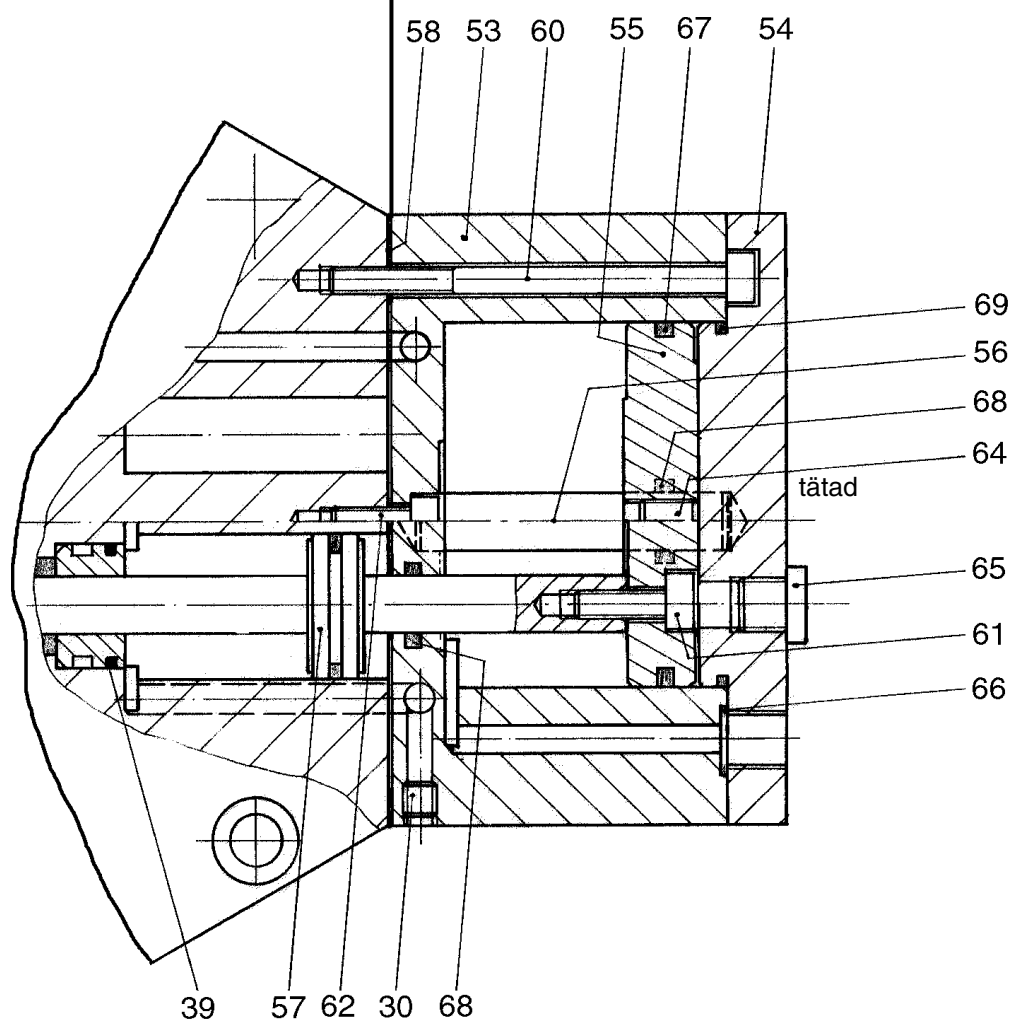
- Gångstiften M6 för slanglös direktanslutning är inte ordentligt tätade (se s. 5).

7. Tillval: pneumatisk drivning

Pneumatisk drivning för UFG 26 = typ UFG-P 26

Chucksidan är exakt likadan
vid hydrauliskt utförande
UFG 26

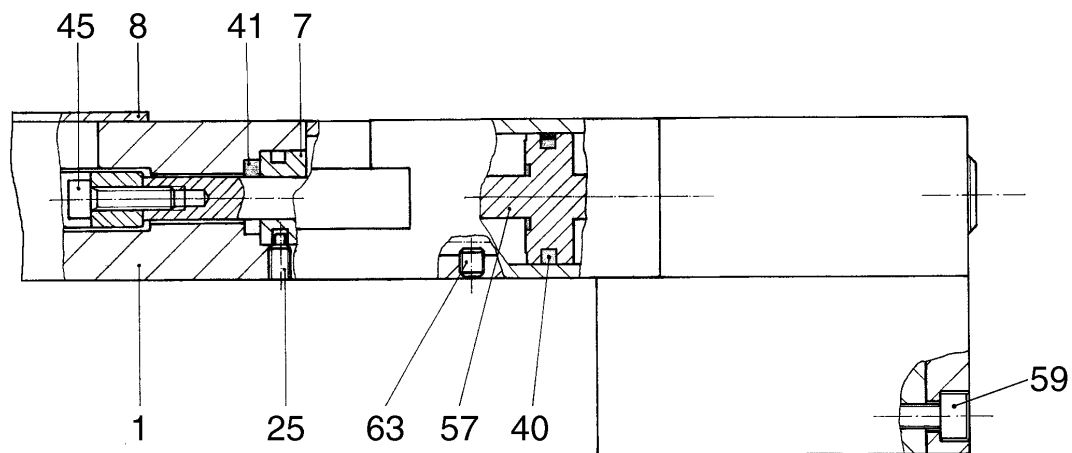
pneumatisk
drivningssida



OBSERVERA: Vid behov kan en reservdels- och sliddelslista beställas.

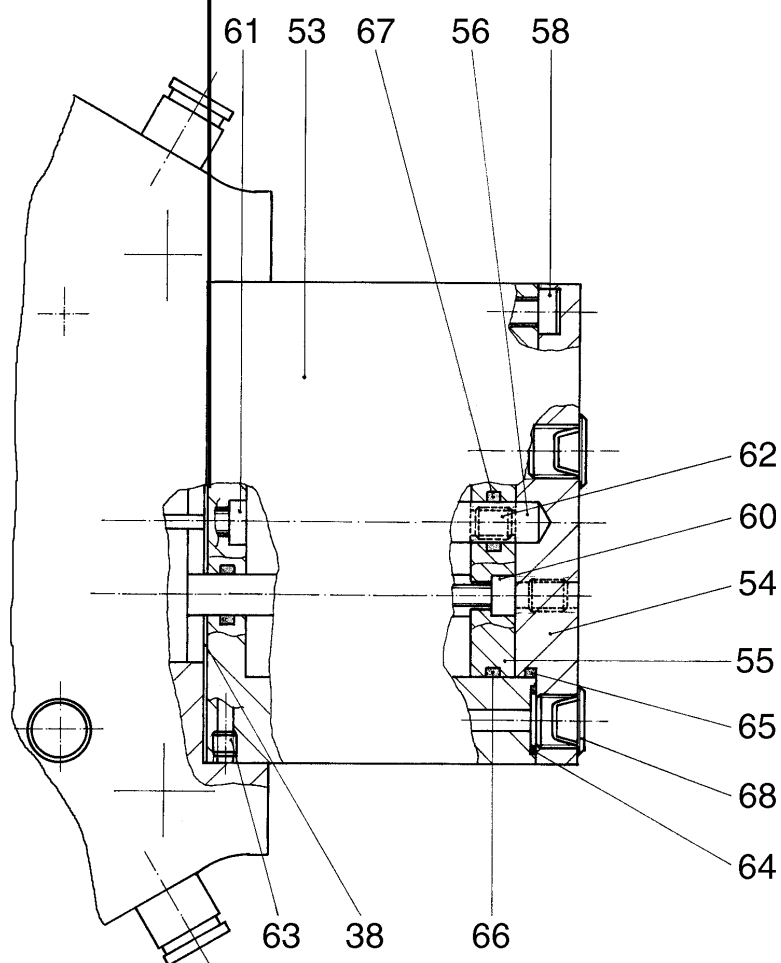
7. Tillval: pneumatisk drivning

Pneumatisk drivning för UFG 32 = typ UFG-P 32



Chucksidan är exakt likadan
vid hydrauliskt utförande
UFG 32

pneumatisk
drivningssida



OBSERVERA: Vid behov kan en reservdels- och slidelslista beställas.

EG-inbyggnadsförsäkran

Enligt maskindirektivet 2006/42/EG, bilaga II, del B

Tillverkare/idrifthögare SCHUNK GmbH & Co. KG.
Spann- und Greiftechnik
Bahnhofstr. 106 – 134
D-74348 Lauffen/Neckar

Härmed försäkras vi att följande produkt

Produktbeteckning: Trebackschuck
Typbeteckning UFG 26, UFG 32
Art.nr: 302715, 302716

uppfyller de tillämpliga, grundläggande kraven i **maskindirektivet (2006/42/EG)**.

Delvis fullbordad maskin får endast tas i drift om det fastställts att maskinen i vilken den delvis fullbordade maskinen ska byggas in i uppfyller bestämmelserna i maskindirektivet (2006/42/EG).

Tillämpade harmoniserade standarder, i synnerhet:

EN ISO 12100-1 Maskinsäkerhet – grundläggande begrepp, allmänna designprinciper, del 1: Grundläggande terminologi, metodik
EN ISO 12100-2 Maskinsäkerhet – grundläggande begrepp, allmänna designprinciper, del 2: Tekniska grundprinciper och specifikationer

Tillverkaren åtar sig att på begäran överlämna relevant information om den delvis fullbordade maskinen till nationella myndigheter.

Relevant teknisk dokumentation för delvis fullbordade maskiner har sammanställts i enlighet med bilaga VII, del B.

Ansvarig för dokumentationen var: Michael Eckert ☎ +49-7133-103-2204

Ort, datum/namnteckning: Hausen, juli 2011 i.V.

Uppgifter om den undertecknande

Utvecklingschef 